

# 何氏语林注

〔明〕何良俊著

陈洪

黄菊仲注

·  
上  
册  
·




天津教育出版社  
TIANJIN EDUCATION PRESS

本书出版得到国家古籍整理出版专项经费资助

# 何氏语林注

〔明〕何良俊著 陈洪 黄菊仲注

·上册·

天津教育出版社  
TIANJIN EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

何氏语林注(上、下卷)/(明)何良俊撰;陈洪,黄菊仲注.  
—天津:天津教育出版社,2008.12

ISBN 978-7-5309-5514-7

I.何... II.①何... ②陈... ③黄... III.①笔记小说—  
作品集—中国—明代 ②何氏语林—注释 IV. I242.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第212746号

何氏语林注(上、下卷)

---

出版人 肖占鹏

---

作者 (明)何良俊  
注者 陈洪 黄菊仲  
责任编辑 李勃洋  
装帧设计 郭亚非

---

出版发行 天津教育出版社  
天津市和平区西康路35号 邮政编码 300051  
<http://www.tjeph.com.cn>

经销 新华书店  
印刷 天津泰宇印务有限公司  
版次 2008年12月第1版  
印次 2008年12月第1次印刷  
规格 16开(787×1092毫米)  
字数 870千字  
印张 80.25  
插页 6

---

定价 120.00元(共二卷)

## 前 言

此书原名《语林》，因“颇仿刘义庆《世说》”（作者自序），故《四库全书总目》称其“全以刘义庆《世说新语》为蓝本而……续之”。世人遂多以“续世说新语”视之<sup>①</sup>。又因撰者为何良俊，故通称为“何氏语林”。

何良俊（1506~1573），字元朗，号柘湖，华亭柘林（今属上海市奉贤区）人，主要活动于明嘉靖年间。他少年笃志好学，《明史》称其“二十年不下楼”。家藏书四万卷，涉猎殆遍。与弟何良傅皆有才名，时人比作西晋华亭的名士陆机、陆云。后以岁贡入国子监，授南京翰林院孔目，不称意，托病辞归。与大名士文征明为密友。生平著述除《语林》外，还有《四友斋丛说》三十八卷、《世说新语补》四卷及《柘湖集》等。

文征明在《语林序》中介绍此书：“昉自两汉，迄于宋元，上下千余年，正史所列，传记所存，奇踪胜践，渔猎靡遗。凡二千七百余事，总十余万言。”作为一部志人笔记，跨越十几个朝代，记载下一千五百余年间风流人物的几千件胜事，这在我国汗牛充栋的笔记小说中，是仅有的一部。

这部书的得名乃模仿东晋裴启的《语林》（已佚），编写体例仿照《世说新语》。原书三十卷，分为“德行”、“言语”、“文学”等三十八门。关于此书与《世说》的关系，《四库全书总目》称其“杂采宋、齐以后事迹续之”，而何良俊自称：“余撰《语林》，颇仿刘义庆《世说》。然《世说》之詮事也，以玄虚标准；其选言也，以简远为宗，非此弗录。余惧后世典籍渐亡，旧闻放失，苟或泥此，所遗实多，故披览群籍，随事疏记，不得尽如《世说》。”二说合观，可得全面之认识：从形式及选材看，此书可视为《世说新语》的仿作或续书，但就思想

倾向而论,则又确有相当的差别。诚如作者所言,《世说》是玄学时代士林精神的凝结;而此书则透射出心学时代的色彩。虽然何良俊不是王门嫡裔,但从本书事例择选及叙述态度上,可看出某些契合之处。如作者最心仪的历史人物是苏轼,极力表现其洒脱的人生态度,而对程朱则相当冷淡。又如作者既企慕隐逸高士,但更着意彰显治世能臣,对范仲淹父子等特加青目。当然,何氏是文人而非思想家,故全书思想见解未必多么高明。但由于一千五百年间历史的丰富,文化积累的多彩,故书中颇有精妙之人、之事。如“范仲淹妙施荒政”(《政事》卷)所表现出的消费经济思想,“岳飞论人才”(《言语》卷下)中一代名将的风范,都给人启迪,令人神往。

何良俊志人的标准是但取一事,非关全人。如南朝刘宋时的褚渊,作者虽对其贪恋富贵、身事二姓有微词,但同时又在德行、言语等门中记其佚事,不无歆羨。甚至臭名昭著的秦桧,《语林》也载有他以诈术解决财政难题的史实。这对于我们全面、客观地认识历史、了解传统,无疑是较有助益的。

《语林》原附有作者的简注,主要是援引史书作为本文的旁证。为便于今天读者阅读,我们重新进行了注释。注释合注、笺、疏为一体,以帮助读通、读懂本文为目的,力求简明,一般不多作考证<sup>②</sup>。而何书系作者摘钞诸史纂成,钞纂时,何良俊又有程度不同的加工,与原书间有异同。对何之资料来源,我们一般不加考索;改动处,亦据本书文字出注。对于何氏的明显笔误,改正后加注说明之。另外,因为此书体例仿《世说》,而时间跨度远过《世说》,故人名前后重见处甚多。对于重见频率高的人名,若无关题旨,便不一一出注。读者可借助书末人名索引,来前后印证了解。

《语林》原于嘉靖二十九年由何氏繙经堂初刊,后加陆师道序重印。清乾隆间收入《四库全书》。本书以繙经堂本为底本,以四库本参校。因彼此出入甚少,个别明显讹误即酌情径改,其中可能产生疑义之处,在注释中作简要说明。

校注的分工情况是:陈洪负责一至十七卷,黄菊仲负责十八至三十卷,最后由陈洪整理统稿。由于学力浅薄,校点、注释难免纰缪,望通人学者不吝指正。

原书体例几全仿《世说》,唯各门前有一篇小序,援孔、孟以说

教, 今仍存之。为方便阅读, 在每则前加一小题, 或许可收醒目之效。全书后面编有索引两种, 一种以时代为序, 辅之以音序; 一种以事类为序, 辅之以年代。此项工作得贾君炳鑫臂助。因有些人物跨越时代, 有些事件涉及多人, 故排列未克谨严, 不过为读者提供一点方便而已。

① 唐人王方庆曾撰《续世说新书》(《新唐书·艺文志》), 久佚。

② 此书原为刘叶秋先生主编《历代笔记小说丛书》之一种(因叶秋先生作古, 计划中辍), 故注释乃循丛书统一体例: “解说作品中的词语、典故等, 着重说明其在本句中的用法。必要时, 结合上下文作适当的串讲。避免浮泛的训诂堆砌。”每则间有题解以发挥旨趣, 亦为丛书之凡例。

# 目 录

## ·上卷·

|      |   |     |
|------|---|-----|
| 德行第一 | 上 | 001 |
| 德行第一 | 中 | 038 |
| 德行第一 | 下 | 073 |
| 言语第二 | 上 | 108 |
| 言语第二 | 下 | 147 |
| 政事第三 |   | 184 |
| 文学第四 | 上 | 226 |
| 文学第四 | 中 | 252 |
| 文学第四 | 下 | 279 |
| 言志第五 | 上 | 309 |
| 言志第五 | 下 | 339 |
| 方正第六 | 上 | 378 |
| 方正第六 | 下 | 416 |
| 雅量第七 |   | 453 |
| 识鉴第八 |   | 488 |
| 赏誉第九 | 上 | 529 |
| 赏誉第九 | 下 | 571 |
| 品藻第十 |   | 615 |

## 德行第一 上

夫孔门以四科裁士<sup>①</sup>，首列德行之目。故曰：“我欲载之空言，不如见之行事也<sup>②</sup>。”呜呼！夫行胡可以为伪？然事变递陈，杂然泛应<sup>③</sup>，士有百行，焉能以一概取哉<sup>④</sup>？狂狷殊途，均能厉圣<sup>⑤</sup>；刚柔异禀，善克则中<sup>⑥</sup>；百虑一致，要本于德矣<sup>⑦</sup>。何良俊曰：“观郭有道扫除旅舍，庾异行跪而授条，与阮长之误着履自列事<sup>⑧</sup>，岂必皎皎伟绝殊行哉？顾人以为易，多忽之耳。夫掇煤易箒<sup>⑨</sup>，亦何关于大德？而孔门以为美谈。察微知著<sup>⑩</sup>，圣人所贵。苟有心于著<sup>⑪</sup>，则虽让千乘之国，又何多焉<sup>⑫</sup>！故余所列者不遗于细小。”

### 【注释】

①四科裁士：孔子根据弟子资质分德行、言语、政事、文学四科授业。裁，鉴别、分别。②我欲二句：见《史记·太史公自序》，文字稍有出入。③事变二句：意谓世间事变不断，纷杂繁乱。④一概：一种状况、一个标准。⑤狂狷二句：狂与狷，途径虽不同，却都可以劝勉而入圣道。狂，志大言大、锐意进取的人。狷，耿介、有所不为的人。厉，通“励”，劝勉。⑥善克则中：善于刚柔相济就可得中道。⑦百虑二句：多种情况归为一点，就是以德为根本。⑧郭有道、庾异行、阮长之事均见下文。⑨掇煤易箒：这是孔门弟子的两件事。颜回为大家煮饭，甑中落入了灰尘，他拣出后又主动报告了孔子。曾子临终，因所用床席不合礼制，便命家人换掉。煤，灰尘。箒，床席。⑩察微知著：从微小处可推知大节，从征兆中可预见大事。⑪有心于著：有意地表现大节。⑫多：赞许。



## 1. 闵仲叔家贫

闵仲叔含菽饮水，世称节士<sup>①</sup>，老病家贫，不能得肉，日买猪肝一片。屠者或不肯与。安邑令闻之<sup>②</sup>，敕吏常给焉。仲叔怪问其故，叹曰：“闵仲叔岂以口腹累安邑耶<sup>③</sup>？”遂去客沛<sup>④</sup>。

### 【注释】

①闵仲叔：闵贡，字仲叔，东汉太原人，安贫乐道，终身不仕。含菽饮水：语出《礼记》，形容生活清贫。节士，有操守的人。②安邑令：秦时置安邑县，治所在今山西夏县西北。③口腹：指饮食。④遂去客沛：于是离开（安邑），客居于沛地。沛，县名，在今江苏省。

## 2. 瘦羊甄博士

汉制，每腊，诏赐诸博士羊<sup>①</sup>。羊有大小肥瘦，博士祭酒议欲杀羊，称分其肉<sup>②</sup>。时甄宇为博士，独不肯<sup>③</sup>。诸人又欲投钩<sup>④</sup>，字复耻之，因先自取其最瘦者。由是不复有争。后召会，诏问“瘦羊甄博士”。京师因以此号之。

### 【注释】

①汉制：汉代的制度。腊：年终时的祭典。博士：古代官名，职责为掌古今，教子弟。②祭酒：古代官名，为学府的主管官。汉有博士祭酒，后世有国子监祭酒等。③甄宇：东汉北海（今山东潍坊一带）人，曾为州从事，征拜博士。④投钩：即拈阄。

## 3. 杜林答礼

杜林与马伏波乡里亲厚<sup>①</sup>。伏波南方还，时杜马适死<sup>②</sup>，伏波令子

持一马遗杜，曰：“朋友有车马之馈，可且以备乏。”杜受之。后数月，遣子奉书曰：“将军内施九族，外存宾客<sup>③</sup>，望恩者多，林父子两人，食列卿禄<sup>④</sup>，常有盈，今送钱五万。”伏波受之，谓弟子曰：“人当以此为法。”

### 【注释】

①杜林：字伯山，东汉茂陵（今陕西兴平县附近）人，时号通儒。马伏波：马援，字文渊，东汉茂陵人，官拜伏波将军。②适死：刚巧死去。③“将军”二句：内施九族，对内施恩于九族。九族，解释不一，多指高祖至玄孙间的亲族。存，抚恤。④食列卿禄：享受卿的俸禄。列卿，即“诸卿”。

## 4. 杨贤不杀杜林<sup>①</sup>

杜林弟成物故<sup>②</sup>，隗嚣听林持丧归葬<sup>③</sup>，寻悔追<sup>④</sup>，令刺客杨贤於陇坻遮杀之<sup>⑤</sup>。贤见林身持鹿车<sup>⑥</sup>，载致弟丧<sup>⑦</sup>，乃叹曰：“当今之时，谁能行义？虽小人何忍杀义士！”遂亡去。

### 【注释】

①自《左传》鉏麇刺赵盾的故事传世，此类刺客良心发现的故事几乎成了模式。由唐传奇到京剧多有相似的内容。②物故：去世。③隗嚣听林持丧归葬：隗嚣听任杜林扶持灵柩回乡葬埋。隗嚣，东汉成纪人，叛据陇西，后逃奔西域而死。④寻悔追：很快又后悔了。⑤陇坻：亦称陇坂，即今陇山。遮杀：截杀。⑥鹿车：窄小的车。⑦载致弟丧：运送弟弟的灵柩。

## 5. 赵孝欲止邮亭<sup>①</sup>

赵孝，父普，王莽时为田禾将军<sup>②</sup>，任孝为郎<sup>③</sup>。每告归，常白衣步担<sup>④</sup>。尝从长安还，欲止邮亭<sup>⑤</sup>。亭长先时闻孝当过，以有长者客<sup>⑥</sup>，扫

洒待之。孝既至，不自名<sup>⑦</sup>，长者不肯内<sup>⑧</sup>，因问曰：“闻田禾将军子当从长安来，何时至乎？”孝曰：“寻到矣<sup>⑨</sup>。”于是遂去。

### 【注释】

①赵孝不倚父亲权势作威作福，已很可贵。而在亭长轻视自己时，本可以亮明身份出一口气，他却飘然而去。可见其行为不是矫情，而是从内心反对仗势作人。这样的操守尤其难得。②赵孝：字长平，东汉蕲（今湖北蕲春附近）人。诏拜谏议大夫，迁卫尉。田禾将军，汉时官名。③郎：官名，秦汉时为侍从官的统称。④白衣步担：穿便服挑担步行。⑤邮亭：驿站。⑥长者客：身份高贵的客人。⑦白名：通名。⑧内：纳，接待。⑨寻到矣：马上就来到了。

## 6. 刘文饶不与人校<sup>①</sup>

刘文饶尝乘牛车出行<sup>②</sup>。有人失牛，就文饶车中认之。文饶无所言，下驾步归<sup>③</sup>。有顷，认者得牛而送还，叩头谢曰：“惭负长者，随所刑罪<sup>④</sup>。”文饶曰：“物有相类，事容脱误<sup>⑤</sup>。幸劳见归，何为谢之<sup>⑥</sup>？”州里服其不校<sup>⑦</sup>。

### 【注释】

①苏东坡作《留侯论》，称赞张良能够“无故加之而不怒”，所以成为大政治家。其实，即使普通人，也应该具有这种修养。刘文饶宽恕了那个莽撞人，既避免了矛盾的激化，又以自己的气度教育了对方。②刘文饶：刘宽，字文饶，东汉华阴人。时称通儒。③驾：车。④随所刑罪：听任处罚。⑤事容脱误：事情或许会搞错。容，或许。⑥谢：道歉。⑦校：计较。

## 7. 朱文季不负友托<sup>①</sup>

朱文季与张堪同县<sup>②</sup>。张于太学中见文季<sup>③</sup>，甚重之，接以友道<sup>④</sup>，把文季臂<sup>⑤</sup>，语曰：“欲以妻子托朱生。”文季以张先达<sup>⑥</sup>，举手不敢对<sup>⑦</sup>，自后不复相见。张亡后，文季闻其妻子贫困，自往候视，厚赈赡之。文季子颢怪问曰：“大人不与堪为友，何忽如此？”文季曰：“堪尝有知己之言，吾以信于心也<sup>⑧</sup>。”

### 【注释】

①“时穷节乃见。”政治上如此，交谊上也是如此。朱文季在张堪死后，主动履行并未承诺的责任，可谓高义千古。同时也见出张堪识人之明。②朱文季：朱暉，字文季，东汉南阳人。章帝时官至尚书令。③太学：古学校名，中央政府所办，始于汉武帝。④接以友道：以朋友的关系来对待。⑤把：握住。⑥先达：前辈有名望的人。⑦对：答应。⑧信：讲信用，承诺。

## 8. 朱文季荐人

朱文季与同郡陈揖交善，揖早卒，有遗腹子友，文季尝哀之。后司徒桓虞为南阳太守，召文季子骈为吏。文季辞骈而荐友<sup>①</sup>，一时称其义烈。

### 【注释】

①辞骈而荐友：辞谢了对骈的聘召而推荐了陈友。

## 9. 高文通止斗

高文通居乡时<sup>①</sup>，邻里有争财，持兵而斗<sup>②</sup>。文通往解之，不已，乃

脱巾叩头请曰：“仁义逊让，奈何弃之！”争者投兵谢罪。

### 【注释】

- ①高文通：高凤，字文通，东汉南阳人。躬耕陇亩，精于儒学。  
②兵：武器。

## 10. 梁伯鸾另炊<sup>①</sup>

梁伯鸾少孤，常独止，不与人同食<sup>②</sup>。比舍先炊已<sup>③</sup>，呼伯鸾及热釜炊<sup>④</sup>。伯鸾曰：“童子鸿，不因人热者也<sup>⑤</sup>。”灭灶更燃之<sup>⑥</sup>。

### 【注释】

①“举案齐眉”的典故就出在梁鸿身上。本文写他不与人同食，甚至不借别人的余火做饭，似乎过于孤高。若考虑到他少孤家贫，曾为人牧猪的境况，便可以理解其自强自立之心了。②梁鸿，字伯鸾，东汉平陵（今陕西咸阳西北）人，诗人。曾作《五噫歌》，抨击时弊。③比舍：邻居。④及热釜炊：趁着热锅做饭。⑤因人热：借助他人的余热。⑥更：重新。

## 11. 第五子陵清贫

第五子陵洛阳无主人<sup>①</sup>，乡里无田宅，寄止灵台中<sup>②</sup>，或十日不炊。

### 【注释】

①第五子陵：第五（复姓）颢，字子陵，东汉人，曾为州郡吏。无主人：无住所。主人，“居停主人”的省称。②灵台：皇帝所设望气的地方。

## 12. 项仲山投钱渭水<sup>①</sup>

项仲山饮马渭水，每投三钱<sup>②</sup>。

### 【注释】

①项仲山用这种行为来标榜自己的廉洁，反映了东汉士人求名的心态。②项仲山：东汉安陵（今陕西咸阳东北）人。

## 13. 公沙穆售猪<sup>①</sup>

公沙穆尝养猪<sup>②</sup>，有病，使人卖之于市，云：“当告买者，言病，贱取其直<sup>③</sup>。不可言无病，欺人取贵价也。”卖猪人到市即售，亦不言病，其直过价。穆怪问其故，贲半直<sup>④</sup>，追以还买猪人。语以猪实有病，欲贱卖，不图卖者相欺<sup>⑤</sup>，乃取贵直。买者言卖买定约，亦复辞钱不取。穆终不受钱而去。

### 【注释】

①这段小故事颇有“君子国”的味道。文中写公沙穆事先嘱托，事后送款，终于“不受钱而去”，逐层加深，刻画出一个稍带执拗的诚实厚道的长者形象。②公沙穆：字文义（yì），东汉胶东人，举孝廉，为辽东属国都尉。③直：通“值”，价钱。④贲（jī）：持物送人。⑤不图：没想到。

## 14. 陈重受诬不辩

陈重在郎署时<sup>①</sup>，有同舍郎归宁<sup>②</sup>，误持邻舍郎缡以去<sup>③</sup>。主疑重所取。重不自申说，默市缡偿之。后宁丧者归<sup>④</sup>，以缡还主，其事乃显。

## 【注释】

①陈重：字景公，东汉豫章（今南昌附近）人，举孝廉，好助人，义名重一时。郎：官名，秦汉时为侍从官的统称。②归宁：探家，看望父母。③绔：同“裤”。④宁丧：安顿丧事。观上下文义，上文“归宁”实指回家处理父母丧事。

## 15. 袁安雪天僵卧

汉时大雪，积地丈余。洛阳令身出按行<sup>①</sup>，见民家皆除雪出，至袁安门独无有路<sup>②</sup>。谓安已死，令人除雪入户看之。见安僵卧，问何以不出，安曰：“大雪人皆饿，不宜干人<sup>③</sup>。”

## 【注释】

①按行：巡行。②袁安：字邵公，东汉汝阳（今河南商水县西北）人，累官至司徒。③干：干犯、打扰。

## 16. 袁安忧王事

袁安为司徒<sup>①</sup>，每朝会，忧念王室，未尝不流涕。

## 【注释】

①司徒：官名，与大司马、大司空合称“三公”。

## 17. 司马少宾信诚

司马少宾安贫好学<sup>①</sup>，隐居教授，信诚行乎州里。乡人有所计争，辄令祝少宾<sup>②</sup>，不直者<sup>③</sup>，终不敢有言。

## 【注释】

①司马少宾：司马均，字少宾，东汉东莱（今山东莱阳县一带）人。②祝：本为祈神之义，这里引申为“请……判断”。③不直：理屈。

18. 孔仲山为佣<sup>①</sup>

范巨卿为荆州刺史<sup>②</sup>。友人孔仲山，家贫奉亲<sup>③</sup>，变姓名<sup>④</sup>，佣为新野县阿里街卒<sup>⑤</sup>。巨卿行部到新野<sup>⑥</sup>。县选仲山导骑，迎巨卿。巨卿见仲山，把臂谓曰：“子非孔仲山耶？吾昔与子俱曳长裾<sup>⑦</sup>，游息太学。吾蒙国恩，致位牧伯<sup>⑧</sup>，而子怀道德隐身，处于卒伍，不亦惜乎？”仲山曰：“侯嬴长守于贱业<sup>⑨</sup>，晨门肆志于抱关<sup>⑩</sup>。子欲居九夷，不患其陋<sup>⑪</sup>。贫者士之宜，岂为鄙哉！”巨卿敕县代仲山。仲山以先佣未竟<sup>⑫</sup>，不肯去。

## 【注释】

①儒者以“贫贱不能移”自励。孔仲山在发迹的同学面前毫无惭色，可算做到了这一点。究其原因，主要是心灵的充实。他坚信自己对人生价值的判断，所以能不被世俗之见动摇。元杂剧《范张鸡黍》曾取这一故事入戏。②范巨卿：范式，字巨卿，东汉金乡人，历任荆州刺史、庐江太守等职。③孔仲山：孔嵩，字仲山，东汉新野人。奉亲：供养双亲。④变姓名：化名。⑤佣：受雇。阿里：街名。⑥行部：巡视部属。⑦裾：衣襟。⑧牧伯：州的长官。⑨侯嬴：战国时魏国隐士，后为信陵君座上高客；家贫，看守城门为生。⑩晨门：吏名，掌管早晚关闭城门。此代指侯嬴。肆志：尽心竭意。抱关：守门。⑪“子欲居”句：《论语·子罕》：“子欲居九夷。或曰：‘陋如之何？’子曰：‘君子居之，何陋之有？’”九夷，指东方异族所处蛮荒之地。⑫先佣未竟：原来受雇的期限还没有完。



## 19. 范史云不受邻赠<sup>①</sup>

范史云遭党锢<sup>②</sup>，推鹿车，载妻子，以捃拾自资<sup>③</sup>。儿尝拾得五斛麦，邻人尹台遗之一斛<sup>④</sup>，囑儿不得通<sup>⑤</sup>。史云后知，即令并送六斛还尹，言麦已杂，誓不肯受。

### 【注释】

①范丹之所以这样做，不只是自命廉介。他政治上遭受了打击，但精神上并没有垮下来，因此，不愿接受他人的怜悯。②范史云：范丹，字史云，东汉外黄（今河南民权县西北）人，史称“好为诡激之行”。党锢：东汉桓帝、灵帝时，宦官专权，两次打击政敌，称其为“党人”，免官禁锢，史称“党锢之祸”。③以捃拾自资：靠捡（遗穗）自给。捃，捡。④遗：赠。⑤不得通：不要讲。通，陈述。

## 20. 范史云与友共衣

范史云与同郡尹苞同志友善<sup>①</sup>。二人居贫，出入共一单衣。到入门外，尹年长，常先着衣入，须臾出，解与史云。

### 【注释】

①尹苞：字延博，东汉陈留人。同志友善：志同道合，亲善友好。

## 21. 范史云穷居自若

范史云所止单陋<sup>①</sup>，有时绝粮，穷居自若，言貌无改。时人为之语曰：“甑中生尘范史云<sup>②</sup>，釜中生鱼范莱芜<sup>③</sup>。”